

CONTENTS

BERTA GARCÍA FAET, 'Pre-nuptial Questionnaire' 3

Translated by TERENCE DOOLEY

RIBKA SIBHATU, two poems 5

Translated by ANDRÉ NAFFIS-SAHELY

PHI HOÀNG, 'Return' 7

Translated by O MAYEUX

STEWART SANDERSON, two poems 9

RAINER MARIA RILKE, two poems 12

Translated by WILL STONE

Here: a Next Generation Translation Project 15

Introduction by RACHEL LONG

IMAN MERSAL, 'The Professor'

Translated by MOMTAZA MEHRI

OLÁTÚBÓ SÚN OLÁDÀPÒ, 'Ode to my Mother'

Translated by YOMI SODE

MÁIRE MHAC AN TSAOI, 'Thoughts in the Evening'

Translated by AISLING FAHEY

GLADYS CASELY-HAYFORD, 'Courtship'

Translated by RACHEL LONG

Here: a Conversation

OUANESSA YOUNSI, from *Métissée* 35

Translated by REBECCA L. THOMPSON

KRYSTSINA BANDURYNIA, 'Mollusks' 39

Translated by HANNA KOMAR

Persian Poets, four licks 41

Translated by MANSOUR ALIMORADI, MEHDI GANJAVI
and AMIN FATEMI

RO MEHROOZ, 'I Wanted...' 43

Translated by RO MEHROOZ